

TRADING BİLGİ KÜTÜPHANESİ

Disiplinli Trader

Kitap Özetleri



Trading Papers



Disiplinli Trader

Mark Douglas, yapısı olmayan bir piyasanın açığa çıkardığı zihin üzerine

Yayımlayan	Trading Papers
Dizi	Trading bilgi kütüphanesi
Baskı	Birinci baskı · 2026-08-26
Bişim	A4 · dijital

Yalnızca eğitim içeriğidir. Bu belgedeki hiçbir şey finansal tavsiye değildir, hiçbir bölümü alım ya da satım önerisi değildir ve içindeki hiçbir şey sizin koşullarınızı bilmez. Trading, yatırılan tutarın kaybı dâhil risk taşır.

© 2026 Trading Papers. Tüm hakları saklıdır.

Trading Papers

İçindekiler

01	Tutumlar üzerine, 1990'da yazılmış bir kitap	4
02	Eksik olan beş şey	5
03	Piyasa her zaman haklıdır	6
04	Hatayı hiçbir şey sınırlamaz	8
05	Ne başı var, ne sonu	9
06	Gerekçeler önemsizdir	10
07	Acı nereden gelir	11
08	Ekrana ne getiriyorsunuz	13
09	Aşamalar ve insanların nerede durduğu	14
10	Onu pazartesiye çevirmek	15
11	Ne eskidi, ne eskimedi	16
12	Onunla ne yapmalı	18

Mark Douglas'ın The Disciplined Trader: Developing Winning Attitudes (New York Institute of Finance, 1990) kitabının, kendi sözcüklerimizle anlatılmış bir özeti. Kitap boyunca buzdaki cümleler, cümleler ve örnekler bize aittir.

01

Tutumlar üzerine, 1990'da yazılmış bir kitap

Mark Douglas işlem yaptı, başlarda çok kaybetti ve sonra çalışma hayatının neredeyse tamamını şu soruya ayırdı: ne yapması gerektiğini bilen insanlar neden onu yapmaz. Disiplinli Trader, bundan doğan iki kitabın ilkidir ve iddiası kolayca söylenir, alışılmadık biçimde zor kabul edilir: trading'in zorluğu piyasanın karmaşık olması değildir. Piyasanın neredeyse hiç yapısının olmaması ve itecek hiçbir şeyi olmayan bir insanın eksik yapıyı kendi içinden çıkarıp koymasidir.

	Yapısı olan bir iş	Piyasa
an harekete geçeceğinize kim karar verir	İşin kendisi. Bir görev gelir ve başlarsınız.	Siz, sürekli olarak, hiçbir şey sizi çağırmadan.
Bir hata neye mal olur	Sınırlı bir tutar, genelde telafi edilebilir.	İzin verdiğiniz kadar; bunun doğal bir sınırı yok.

Sıradan bir iş ile ekran, burada önemli olan iki noktada. Soldaki sütun daha kolay değil — sınırlı; ve sınırlı olmak, sıradan bir insanın orada davranış üzerine hiç düşünmeden iyi davranmasını sağlayan şeydir.

Sıradan bir işin istenmeden sağladıklarını düşünün. İş ne zaman başlayacağınıza karar verir, çünkü bir görev gelir. Ne zaman duracağınıza karar verir, çünkü görev biter. Hatalarınızı sınırlar, çünkü bir süreç çoğunu yakalar ve kaçanlar bilinen bir tutara mal olur. Ortalama disiplinli biri, bu düzenlemenin içinde disiplin üzerine hiç düşünmeden iyi davranır.

Bunların hepsini kaldırın, elinizde ekran kalır. Hiçbir şey size başla demez. Hiçbir şey dur demez. Hiçbir şey hatayı sınırlamaz. Kitabın savı, bunun normal bir işin zorluğunun küçültülmüş hâli değil, başka türden bir zorluk

olduğu ve neredeyse herkesin peşine düştüğü şeyin — yöntemin — buna dokunmadığıdır.

Bu bir özetir. Kitap, Mark Douglas'ın The Disciplined Trader: Developing Winning Attitudes eseridir (New York Institute of Finance, 1990); bu belgedeki cümleler, şekiller ve örnekler bize aittir ve son bölüm özgün eserin nerede bulunacağını söyler.

02

Eksik olan beş şey

Kitabın ortası, trading ortamının bir tarifidir ve onunla bir şey yapmadan önce liste hâlinde elde tutmakta yarar var. Her madde, ortamın sağlamadığı bir şeydir.

Özellik	Ortadan kaldırdığı
Piyasa her zaman haklıdır	onun hakkında haklı çıkmanın herhangi bir yararı
Kazanç ve kaybın tavanı yok	sıradan riski hayatta kalınabilir kılan sınır
Fiyat başı ve sonu olmadan hareket eder	size işlem yap diyen an
Ortamın yapısı yok	sizin yerinize karar verecek kurallar
Gerekçeler önemsizdir	ondan ders çıkarmayı sağlayacak açıklama

Kitabın üzerine kurulduğu beş trading ortamı özelliği ve her birinin ortadan kaldırdığı şey. Sağdaki sütunu, başka her mesleğin bedavaya sağladığı ve bunun sağlamadığı şeylerin listesi olarak okuyun.

Sağdaki sütunu tek başına okuyun; etki birikimlidir. Haklı çıkmanın yararı yok; bir hatayı hayatta kalınabilir kılacak tavan yok; size işlem yap diyen an yok; sığınılacak kural yok; ders çıkarılacak açıklama yok. Bunların her biri, bir insanın çalıştığı hemen her başka ortam tarafından bedavaya sağlanır.

Bir montaj hattı		süreç neredeyse her şeye karar verir
Maaşlı bir meslek		sıkı sınırlar içinde muhakeme
Bir işletme yönetmek		geniş serbestlik, sert dış denetimler
Bir trading ekranı		dışarıdan hiçbir şey hiçbir şeye karar ve

Kitabın en az sezgisel iddiasının şeması: zorluk karmaşıklıkla değil özgürlükle ölçeklenir. Her çubuk, sonucun ne kadarının ortam yerine kişi tarafından belirlendiğidir.

O şekil, kitabın en az sezgisel iddiasını açar. Buradaki zorluk, işin ne kadar karmaşık olduğuyla değil, ne kadarının kişiye bırakıldığıyla ölçeklenir. Bir montaj hattı iş basit olduğu için kolay değildir — süreç karar verdiği için kolaydır. Bir ekran hiçbir şeye karar vermez ve başka alanlarda son derece yetkin insanlar için zor olmasının nedeni budur.

Beş özellik izleyen bölümlerde tek tek ele alınıyor. Birbirinden bağımsız değiller — her biri diğerlerini kötüleştirir — ama farklı biçimlerde bozulurlar ve birleştirmeden önce ayırmakta yarar var.

03

Piyasa her zaman haklıdır

Kitabın en çok alıntılanan ve en çok düzleştirilen cümlesi. Genelde alçakgönüllülük üzerine bir öğüt gibi tekrarlanır. Hiç de öğüt değildir; fiyatın nereden geldiğine dair bir saptamadır.

	Anlamı	Anlaşılan
Fiyat hakkında	Fiyat son işlemdir. Arkasında daha doğru bir sayı yoktur.	Piyasa bir şey biliyor ve siz ona boyun eğmelisiniz.
Sizin hakkınızda	Analiziniz, piyasanın hiç almadığı özel bir beklentiydi.	Alçakgönüllü olmalı ve kendinizden daha çok şüphe etmelisiniz.

«Piyasa her zaman haklıdır» ifadesinin ne demek olduğu ve ne demek olmadığı. Sağdaki sütun ifadenin genelde tekrarlanış biçimi; öyle okununca fiyatın nereden geldiğine dair bir saptama olmaktan çıkıp alçakgönüllülük üzerine bir slogana dönüşür.

Fiyat son işlemdir. Arkasında piyasanın yaklaşmaya çalıştığı daha doğru bir sayı ve sonradan görüşünüzün doğru olduğunu onaylayacak bir kurul yoktur. Analiziniz ile fiyat çeliştiğinde olan tek şey, piyasanın hiç haberdar edilmediği ve yerine getirme imkânı olmayan özel bir beklenti taşımış olmanızdır.

Alçakgönüllülük diye okunduğunda cümle sizi kendinizden şüphelendirir; bu yararsız ve çoğunlukla zararlıdır. Tarif diye okunduğunda daha somut bir iş görür: «haklı çıkmayı» para kazandıran şeyler listesinden çıkarır.

Şunda haklı çıkmak	Değeri	Çünkü
Bir yıllık yön	tek başına hiçbir şey	pozisyon martta kapandı
Hareketin nedeni	hiçbir şey	neden fiyatın içinde değil
Seviye, eninde sonunda	hiçbir şey	«eninde sonunda» bir stop mesafesi değil
Mesafeye göre büyüklük	her şey	hesabın kaydettiği tek şey bu

Bir trader'ın haklı çıkabileceği dört şey ve her birinin değeri. Yalnızca sonuncusu para kazandırır ve kimsenin övünmediği tek şey odur.

O tabloyu aşağı doğru okuyun. Bir yıllık yönde haklı çıkıp martta pozisyonundan çıkmış olabilirsiniz. Nedende haklı çıkıp kaybedebilirsiniz, çünkü neden fiyatın içinde değildir. Seviyede haklı çıkıp kaybedebilirsiniz, çünkü «eninde sonunda» bir stop mesafesi değildir. Hesabın kaydettiği tek satır sonuncusudur ve o, piyasa hakkında bir görüş bile değildir.

04

Hatayı hiçbir şey sınırlamaz

İkinci özelliği başla onaylamak kolay, içten duymak zordur: burada kazanç ve kaybın doğal bir sınırı yoktur. Sıradan hayat sınırlı hatalarla doludur ve sınırlı hatalarla biçimlenmiş bir zihin, sınır kalktığında etkin biçimde tehlikeli hâle gelen alışkanlıklar taşır.

Düşünce	Makul olduğu durum	Yıkıcı olduğu durum
Geri gelir	aşağı yön sınırlıysa	sınır yoksa
Ekleme yaparım	bir sınır sizi durduruyorsa	sizi hiçbir şey durdurmuyorsa
Bırakayım koşsun	yukarı yön tanımlıysa	tanımlı değilse ve dönerse
Geri kazanabilirim	kayıp küçükse	aritmetik çoktan döndüyse

Tavan kaldırıldığında bir karara ne olur. Her satır, sınırlı bir ortamda makul, tabanı ve kapağı olmayan bir ortamda yıkıcı olan bir düşüncedir.

Soldaki sütundaki her düşünce bir yerde makuldür. «Geri gelir» aşağı yön sınırlıysa makuldür. «Ekleme yaparım» bir sınır sizi önemli olmadan durduruyorsa makuldür. «Geri kazanabilirim» kayıp aritmetiğin hâlâ simetrik kalacağı kadar küçükse makuldür. Bu koşulların hiçbirisi bir ekranda geçerli değildir ve düşüncelerin hiçbirisi, olduğu ortamdan çıktığını size haber vermez.

Kitabın yanıtı daha cesur olmak değil, tavanı pozisyon var olmadan önce kendiniz kurmaktır — bu da meseleyi kütüphanedeki her şeye bağlar. Önceden belirlenmiş bir

kayıp, elle geri konmuş eksik sınırdır. Sonradan takılan bir risk yönetimi tekniği değildir; Douglas'ın savında, ortamı içinde öğrenilebilecek kadar hayatta kalınabilir kılan şeydir.

05

Ne başı var, ne sonu

Üçüncü özellik teknik bir ayrıntı gibi durur ve kitaptaki her şeyden daha çok kötü giriş üretir.



Bir hareket neden kendini asla duyurmaz. Her adım, her grafikte her an doğrudur; birlikte ele alındığında bir hareketin başı ve sonunun ancak birileri onları çizdikten sonra var olduğunu söylerler.

Fiyat kesintisiz kote edilir ve hiçbir kotasyon etiketli değildir. Bir hareketin başı ve sonu ancak birileri onları çizdikten sonra vardır ve çizen kişi geriye bakmaktadır. Geçen haftanın grafiğinin, aynı grafiğin o günkü hâinden bu kadar net olmasının nedeni budur: netlik veride değil, sonra ne geldiğini bilmektedir.

	Sırasında	Sonrasında
Hareket nasıl görünür	Sürebilecek ya da sürmeyebilecek bir gürültü.	Bariz bir girişi olan temiz bir trend.
Duraklama nasıl görünür	Bütün fikirden şüphelenmek için bir neden.	Fırsat olan geri çekilme.

Aynı grafik iki farklı anda okunmuş. İkisi arasında veride hiçbir şey değişmedi; yalnızca okuyucunun zamandaki konumu değişti — ve bir kurulumla bir hikâye arasındaki fark tam olarak budur.

Sonuç şu: harekete geçme anı size hiçbir zaman teslim edilmez. İmal edilmesi gerekir — önceden belirlenmiş, etiketsiz bir akışı evete ya da hayıra çeviren bir kuralla. Kural olmadan karar, grafiğin nasıl hissettirdiğine kalır; bir grafiğin nasıl hissettirdiği ise ilerideki bir bölümün konusudur.

Aynısı öbür uçta da geçerli. Hiçbir şey size bir hareketin bittiğini söylemez, dolayısıyla çıkış da imal edilir. Giriş kuralı kurup çıkışı muhakemeye bırakan bir trader kararın yarısını yapılandırmış, daha pahalı yarısını ise yapısı olmayan ortamın içinde bırakmıştır.

06

Gerekçeler önemsizdir

Dördüncü özellik, okurların itiraz ettiğiidir. Analizin değersiz olduğunu söyler gibi durur, oysa söylemez.

Gerekçe	Neyi açıklar	Neyi öngörür
Faiz kararı	günün neden oynak olduğunu	sonraki saat hakkında hiçbir şey
Bilanço rakamı	boşluğun neden oluştuğunu	kapanış hakkında hiçbir şey
Teknik formasyon	işlemi neden aldığınızı	tek başına hiçbir şey
Sonradan anlatılan hikâye	bu konuda ne hissettiğinizi	kesinlikle hiçbir şey

Gerekçeler ve ne işe yaradıkları. Her satır doğrudur ve hiçbirisi giriş kararına ait değildir; kitabın söylediği budur, analizi küçümsemek değil.

İddia daha dar ve daha tuhaftır: bir fiyatın neden hareket ettiği fiyatın parçası değildir ve ondan geri çıkarılamaz. Bir tik size bir sayıda bir işlem gerçekleştiğini söyler. İki taraftan hiçbirinin güdüsünü taşımaz ve bir günlük tiklerin toplamı da güdüyü taşımaz — sonradan ne kadar özgüvenle bir güdüyü atfedilirse edilsin.

Bu pratikte önemlidir, çünkü gerekçeler tam da kanıtı ihtiyaç duyulan anda kanıt gibi hissettirir. Aleyhinize giden bir pozisyon neredeyse otomatik olarak bir açıklama üretir — piyasa yanılıyor, haber yanlış okundu, bu bir silkeleme — ve bunların hepsi kalmaktan yanadır. Açıklamayı piyasa değil pozisyon üretir.

Bunların hiçbirisi analizi anlamsız kılmaz. Analizi, açık bir işlem sürerken kuralları geçersiz kılabilen canlı bir yorum olmaktan çıkarıp kurallarınızın ne olması gerektiğine karar verme yoluna dönüştürür. Kitabın satırı şudur: gerekçeler açık bir pozisyona girdiği anda, sizin kaybı almak istemeyen tarafınız için çalışıyorlardır.

07

Acı nereden gelir

Ortalarda kitap ortamdan kişiye döner ve menteşe tek bir asimetridir: bir kayıp, eşit bir kazancın sevindirdiğinden çok acıtır. Geri kalan her şey bundan ve bir zihnin acıyı önlemeye dönük sıradan çabasından çıkar.

- başlangıcı**
- Bir kayıp, eşit bir kazancın sevindirdiğinden çok acıtır.
 - Bu yüzden kaybeden pozisyon bırakılır, kazanan kapatılır.
 - Ortalama kayıp büyür, ortalama kazanç küçülür.
 - Kayıt kötüleşir; bu da sonraki kaybı daha çok acıtır.
- sonu**
- Ekranı bakamayan bir trader ve hiç başarısız olmamış bir yöntem.

Acıdan kaçınmanın nasıl acıyı üreten şeye dönüştüğü, kitabın anlattığı sırayla. Bunların hiçbiri bir karakter kusuru gerektirmez — her adım, kendini koruyan bir zihnin sıradan tepkisidir.

Merdiveni iki kez okumakta yarar var, çünkü hiçbir basamak karakter kusuru gerektirmez. Her biri, bir şeyi hissetmemeye çalışan bir sistemin makul davranışdır. Kazananı erken kapatmak, iyi duygunun elinizden alınmasını engeller. Kaybedeni açık bırakmak, kaybı gerçekleşmemiş tutar ve gerçekleşmemiş bir kayıp, acıttığı tek yerde henüz kayıp değildir.

Yöntem, uygulanmış		kuralların üreteceği sonuç
Kazananlar erken kesilmiş		kazancı hissetmek için kapatmak
Kaybedenler tutulmuş		kayıp yaşamamak için kapatmamak
İkisi birlikte		sıradan bireysel yatırımcı eğrisi

Acıdan kaçınmanın, gerçek bir üstünlüğü olan bir yönetime ne yaptığının şeması. Kurallar hiç değişmedi; yalnızca onlara uyulan anlar değişti ve ilk çubukla son çubuk arasındaki fark kariyerin tamamıdır.

O şeklin aritmetiği, insanların hafife aldığı kısımdır. İlk çubukla son çubuk arasında kurallar değişmedi. Yöntem hangi üstünlüğe sahipse hâlâ ona sahip. Değişen tek şey, kurallara ne zaman uyulduğudur — kazananlarda erken, kaybedenlerde hiç — ve bu tek başına pozitif bir beklentiyi negatife çevirmeye yeter.

Ayrıca kendini besler; kitabın bunu birkaç sorundan biri değil, merkezî sorun olarak ele almasının nedeni budur. Kötüleşen bir kayıt, sonraki kaybı daha çok acıtır; daha çok acıtan bir kayıptan daha sıkı kaçınılır. Süreçte

hiçbir şey, onu düzeltecek bilgiyi üretmez, çünkü yöntem hiçbir zaman gerçekten sınanmaz.

08

Ekrana ne getiriyorsunuz

Kitabın en özgün bölümü aynı zamanda kabulü en zor olanıdır, çünkü doğrudan gibi görünen bir şeyi reddeder: grafikte ne varsa onu gördüğünüzü.

	Üç kazançtan sonra	Üç kayıptan sonra
Aynı kurulum şöyle görünür	Bariz. Başkalarının görmemesine şaşarsınız.	Sınırdadır. Bir teyit daha beklersiniz.
Aynı geri çekilme şöyle hissettirir	Ekleme yapmaya davet gibi.	Korktuğunuz dönüşün başlangıcı gibi.

Kitabın merkezî mekanizması: ekrandan size ulaşan şey, oraya taşıdıklarınız tarafından çoktan süzülmüştür. İki sütun da aynı mumu anlatıyor ve fark mumda değil.

Douglas'ın iddiası, size ulaşan çoktan süzülmüş olduğudur — inandıklarınız, hatırladıklarınız ve en son başınıza gelenler tarafından — ve bu süzmenin içeriden görünmez olduğudur. Üç kazançtan sonraki mumla üç kayıptan sonraki mum aynı mum olarak yaşanmaz. Onu farklı değerlendiriyor değilsiniz; farklı bir şey görüyorsunuz.

Bu doğruysa, daha net bir grafik ya da daha iyi bir gösterge arayışı sorunun yanlış ucunu hedefliyordur. Bozulma sonradan uygulanıyorsa girdiyi keskinleştirmek bir işe yaramaz ve bir kurulumu okuyuşu son üç sonucuna bağlı olan bir trader'ın, ne yazılmış olursa olsun, henüz bir yöntemi yoktur.

İnanç	Nasıl görünür	Neye mal olur
Kayıp, yanıldığım anlamına gelir	yanılmış olmamak için tutmak	stop'a, ardından plana
Bunu kaçıramam	tetikten önce girmek	her işlemde daha kötü fiyat
Bir telafiyi hak ediyorum	kötü bir günün ardından büyümek	kötü günün ertesi gününe
İş, haklı çıkmaktır	pozisyonla tartışmak	pozisyonlu kalabilme yetisine

Bir planın altında çalışan dört inanç ve her birinin hiç dile getirilmeden ürettiği davranış. Bunlar piyasalar hakkında görüşler değil; piyasa yargısı kılığında gelen, kendiniz hakkında görüşlerdir.

O tablodaki inançlar tam da hiç dile getirilmedikleri için adlandırılmayı hak eder. «Kayıp, yanıldığım anlamına gelir» piyasalar hakkında bir görüş değildir; piyasa görüşü kılığında gelen, kendiniz hakkında bir görüştür ve tutmayı üretir. «Bunu kaçıramam» erken girişleri ve alınan her işlemde daha kötü bir ortalama fiyatı üretir. Hiçbiri bir trading planında görünmez ve ikisi de kayıta görünür.

09

Aşamalar ve insanların nerede durduğu

Kitap yolu bir bilgi birikimi değil bir sıra olarak tarif eder ve yararı büyük ölçüde size hangi sorunu gerçekten yaşadığınızı söylemesindedir.



- önce ● Enstrümanın ne olduğunu ve emrin nasıl verildiğini öğrenmek.
- Bir yöntem öğrenmek ve sorunun o olmadığını keşfetmek.
- İstemediğiniz bir günde yöntemin dediğini yapmayı öğrenmek.
- en son ● Bir sonraki işlemin tutmasına ihtiyaç duymadan işlem yapmak.

Kitabın çizdiği ilerleyiş, dört basamağa sıkıştırılmış. Çoğu insan ikincisinde yıllar geçirir ve bunu daha iyi bir yöntem arayışı diye anlatır.

İkinci basamak neredeyse herkesin durduğu yerdir ve insanları orada tutan şey, kendini gizlemesidir. Orada olan biri çok çalışır, okur, dener, değiştirir. Yapmadığı şey, bir yöntemi işe yarayıp yaramadığını anlayacak kadar uzun süre uygulamaktır; çünkü her kötü dönem, dönemin sıradan olduğu değil, yöntemin yanlış olduğu kanıtı diye okunur.

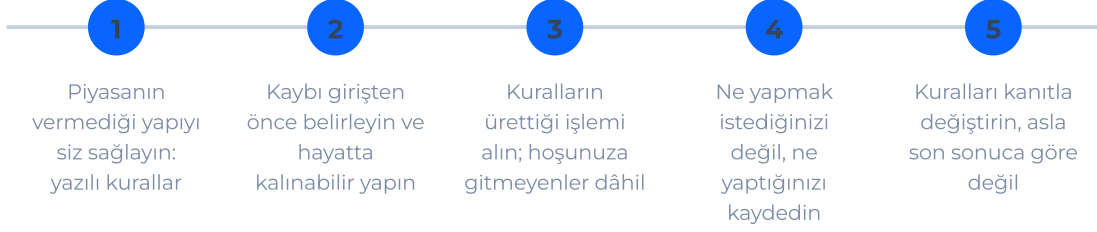
Üçüncü basamak, başlığın konusudur ve kulağa geldiğinden küçüktür. Cesaret ya da inanç değildir. Yazılanı istemediğiniz bir günde yapmaktır — iki kayıptan sonra, son saatte, kurulum hoşunuza gitmeyen türden olduğunda — çünkü alternatif, hiçbir şeyin kaydına sahip olmamaktır.

Dördüncüsü alçakgönüllü biçimde ifade edilir ve asıl varış noktasıdır: bir sonraki işlemin tutmasına ihtiyaç duymadan işlem yapmak. İhtiyaç duyan onu yanlış boyutlandırır, fazla tutar ve erken kapatır; bunların her biri planın değil ihtiyacın verdiği bir karardır.

10

Onu pazartesiye çevirmek

Tutumlar üzerine bir kitabın bariz bir bozulma biçimi vardır: okuru bir duyguyla ve yapacak hiçbir şeyle baş başa bırakmak. Pratik öz kısadır ve eylemler olarak ifade edilmeyi hak eder.



Kitabın pratik özü, bir insanın gerçekten yaptığı beş şey olarak yazılmış. Hiçbiri piyasalarla ilgili değil, hepsi ortamın kendi yapısı olmamasıyla ilgili.

Her adım, ortamın yapısı olmamasına verilmiş bir yanıttır. Yazılı kurallar, piyasanın vermediği kuralları sağlar. Girişten önce belirlenmiş bir kayıp tavanı sağlar. Hoşunuza gitmeyen işlemleri almak, kaydı ruh hâlinizin değil yöntemin kaydı yapan şeydir. Ne yapmak istediğinizi değil ne yaptığınızı kaydetmek, piyasanın esirgediği geri bildirimi sağlar. Kuralları son sonuca göre değil kanıta göre değiştirmek, ortamın yönteminizi sizin yerinize yeniden yazmasını engeller.

O tablo var, çünkü bu kitap çoğundan daha sık yanlış alıntılanır. Sağdaki her satır, savın genelde tekrarlanış biçimidir ve her biri eylem değil ruh hâlidir. «Kayıplarla barışık olmak» pazartesi günü yapabileceğiniz bir şey değildir. Bir kaybı hiçbir şeyi değiştirmeyecek boyuta getirmek ise yapabileceğiniz bir şeydir ve barışıklığı ön koşul olarak istemek yerine yan etki olarak üretir.

11

Ne eskidi, ne eskimedi

1990 tarihli bir kitap ve bazı yerlerde bu belli oluyor. Açmadan önce bilmekte yarar var ve abartmamakta da.

Kitabın istediği	Genelde şöyle okunur
Seanstan önce yazılmış kurallar	olumlu bir zihniyete sahip olmak
Hiçbir şeyi değiştirmeyecek boyutta bir kayıp	kayıplarla barışık olmak
Kural tetiklendiğinde girmek	kararlı olmak
Atladıklarınızı da içeren bir kayıt	duygu günlüğü tutmak
Canınızı yaktığı gün kural değiştirmemek	disiplinli kalmak

Savın sıradan bir pazartesi günü bir insandan istedikleri ile genellikle indirgendiği şey. Sağdaki sütun bir ruh hâli; soldaki, saati belli eylemler dizisi.

Örnekler borsa salonu olan bir piyasadan geliyor. Elektronik yürütme üzerine hiçbir şey, algoritmik katılım üzerine hiçbir şey ve maliyetler üzerine çok az şey var — bu gerçek bir boşluk, çünkü ilk yılda spread ve kayma, psikolojiden daha çok bireysel sonucu belirler. Metin ayrıca tekrara düşüyor; aynı nokta çoğu zaman üç kez yapılıyor.

Eskimeyen şey ortamın tarifidir ve tarif zaten kitabın kendisidir. Hiçbir miktarda elektronik yürütme fiyata bir baş ve son vermedi, bir kaybı tavanla sınırlamadı ya da ne zaman işlem yapılacağına dair bir kural sağlamadı. Bir kayıptan kaçınmanın daha büyüğünü ürettiği mekanizma değişmedi; bir trader'ın grafiği okuyuşunun son sonuçlarıyla birlikte kaydığı gözlemi de öyle.

Hafifçe tutulması gereken bir nokta. Kitap, zihinlerin nasıl işlediği konusunda bugün yazılmış bir kitabın çekinceyle ele alacağı bir kesinlikle konuşuyor ve mekaniğinin bir kısmı yerleşmiş psikolojiden çok bir çalışma modeli olarak okunmalı. Bu, ortama dayanan ve zihin kuramına dayanmayan pratik kısma zarar vermiyor.

Eskiye	Eskimeye
Borsa salonu ve açık artırma örnekleri	Yapısız bir ortamın tarifi
Elektronik yürütme ve algoritmalar yok	Bir kayıptan kaçınmanın neden daha büyüğünü yarattığı
Maliyet, spread, kayma üzerine az şey	Algının okuyucu tarafından sağlandığı savı
Yer yer tekrara düşüyor	Aşamaların sırası; hâlâ geçerli

1990'da yazılmış bir kitapta ne eskidi, ne eskimedi. Soldaki sütunu okumadan önce bilmekte yarar var; sağdaki, kitabın hâlâ neden okunduğudur.

12

Onunla ne yapmalı

Bu kitaptan iki okur çok farklı şeyler çıkarır ve başlamadan önce hangisi olduğunuzu bilmekte yarar var.

Henüz bir yönteminiz yoksa size bir yöntem vermeyecek ve gerek olmadığına ikna edebilir. Bu yanlış bir okuma ama yaygın: yöntemin zor kısım olmadığı savı, uygulanacak bir yöntemin var olduğunu varsayar. Onu ikinci sırada, bir kuralın neye benzediğini söyleyen bir şeyden sonra okuyun.

Bir yönteminiz varsa ve ona uyamıyorsanız — kurulumu biliyor, planı elinizde tutuyor ve sürekli başka bir şey yapıyorsanız — bu tam olarak o durum için yazılmış kitaptır ve böylesi çok değildir. Tek okumada düzeltmez. Yaptığı şey, o güne dek kullandığınız açıklamayı elinizden almaktır; ki bu açıklama genelde daha iyi bir yönetime ihtiyacınız olduğudur.

Özgün eser, Mark Douglas'ın The Disciplined Trader: Developing Winning Attitudes kitabıdır; 1990'da New York Institute of Finance tarafından yayımlandı ve hâlâ basılı.

Terim	Burada kullanıldığı anlam
Yapısız	Ne zaman işlem yapılacağına dair hiçbir kural sunmayan ortam.
Acıdan kaçınma	Bir kurala uymak yerine kötü bir duyguyu önlemek için davranmak.
Algı	İnançlarınız süzdükten sonra ekrandan size ulaşan şey.
Disiplin	Yazılanı, yapmak istemediğiniz bir günde yapmak.
Üstünlük	Olasılıkların eşit olmamasının, kayıtlı desteklenen açık bir nedeni.
R	Bir birim planlanmış risk: girişten stop'a olan mesafe.

Bu özetin sabit anlamda kullandığı terimler. Kitap ile bu kütüphanenin bir sözcüğü farklı kullandığı yerde geçerli olan kütüphanenin okumasıdır ve bu belirtilmiştir.

Douglas on yıl sonra bir kitap daha yazdı: Trading in the Zone; benzer alanı daha doğrudan kapsıyor ve daha yaygın bir başlangıç noktası. Bu belgedeki her şey, ilkinde dair bizim özetimizdir — bizim cümlelerimiz, bizim şekillerimiz, bizim örneklerimiz — ve hiçbirisi kitabı okumanın yerine geçmez.

Yalnızca eğitim içeriğidir. Bu belgedeki hiçbir şey finansal tavsiye değildir ve hiçbir bölümü alım ya da satım önerisi değildir.

Trading Papers